



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
4 September 2013  
Russian  
Original: English

---

## Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 75 предварительной повестки дня\*

Доклад Международного уголовного суда

### **Информация об осуществлении статьи 3 Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом**

**Доклад Генерального секретаря**

#### *Резюме*

Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 11 резолюции 67/295 Генеральной Ассамблеи от 22 августа 2013 года, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря вновь включить информацию об осуществлении статьи 3 Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом в его доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии.

---

\* A/68/150.



1. Статьей 3 Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом предусматривается следующее: «Организация Объединенных Наций и Суд соглашаются с тем, что для содействия эффективному осуществлению своих соответствующих обязанностей они, когда это уместно, тесно сотрудничают друг с другом и консультируют друг друга по вопросам, представляющим взаимный интерес, согласно положениям настоящего Соглашения и соответствующим положениям Устава и Статута».
2. В период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года Организация Объединенных Наций поддерживала широкое сотрудничество с Судом в осуществлении положений Соглашения о взаимоотношениях.
3. Что касается институциональных связей, о которых говорится в главе II Соглашения о взаимоотношениях, то Организация Объединенных Наций предоставила Суду целый ряд средств и услуг, включая прикомандирование сотрудников с возмещением соответствующих расходов; услуги спутниковой связи; выплату окладов сотрудникам, которым поручено заниматься исключительно вопросами, имеющими отношение к работе Суда; доступ к услугам Консорциума системы Организации Объединенных Наций по закупке электронной информации; услуги по обеспечению безопасности на местах; услуги по перевозке сотрудников и транспортировке оборудования Суда наземным и воздушным транспортом; выдачу пропусков Организации Объединенных Наций и свидетельств; конференционное обслуживание в связи с проведением сессий Сети по вопросам людских ресурсов Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 2011–2012 годов; услуги в области профессиональной подготовки, в том числе по организации для сотрудников Суда экзаменов на знание языков. В соответствии с Соглашением о взаимоотношениях и резолюцией 58/318 Генеральной Ассамблеи все эти услуги предоставлялись на возмездной основе.
4. В сфере сотрудничества и судебной помощи, о которых говорится в главе III Соглашения о взаимоотношениях, Организация оказывала Суду активную помощь в рассматриваемый период, в частности путем обеспечения широкого доступа к учетным документам и архивам Организации и направления ряда сотрудников Организации Объединенных Наций для участия в беседах, проводимых обвинением в связи с некоторыми ситуациями, находящимися на рассмотрении Суда, и некоторыми ситуациями, рассматриваемыми Прокурором в предварительном порядке. За отчетный период не было получено никаких запросов на дачу свидетельских показаний сотрудниками Организации Объединенных Наций. 12 июня 2013 года был окончательно доработан и подписан меморандум о понимании в отношении сотрудничества между Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) и Судом, заменяющий собой меморандум о понимании в отношении сотрудничества между ООНКИ и Прокурором. В рассматриваемый период Генеральный секретарь препроводил Совету Безопасности решение Палаты предварительного производства II от 26 марта 2013 года, касающееся невыполнения Республикой Чад просьб о сотрудничестве, которое было вынесено Судом в связи с арестом и передачей Омара Хасана Ахмеда аль-Башира.
5. В дополнение к помощи, оказанной Организацией Объединенных Наций Суду в соответствии с положениями Соглашения о взаимоотношениях, Орга-

низация Объединенных Наций делает все возможное для того, чтобы воздерживаться от любых действий, способных нарушить работу Суда и его различных органов, в том числе Прокурора, либо подорвать авторитет принимаемых ими решений. В связи с этим Генеральный секретарь издал Руководящие указания относительно контактов персонала Организации Объединенных Наций с лицами, на имя которых Судом выдан ордер на арест или выписана повестка (A/67/8282-S/2013/210). В руководящих указаниях вновь подтверждается проводимая Организацией политика, предусматривающая, что контакты с лицами, на имя которых Суд выдал ордер на арест, должны ограничиваться исключительно контактами, необходимыми для выполнения основных задач, предусмотренных мандатом Организации Объединенных Наций. Наряду с этим Организация Объединенных Наций ввела в практику заблаговременно уведомлять Прокурора и Председателя Ассамблеи государств — участников Римского статута о любых встречах с лицами, на имя которых Суд выдал ордера на арест, необходимых для выполнения задач, предусмотренных мандатом Организации Объединенных Наций. Юрисконсульт дважды уведомил Прокурора и Председателя Ассамблеи государств-участников о встречах старших сотрудников с лицами, ордера на арест которых были выданы в связи с положением в Дарфуре.